

RECICLANDO MATERIAL MORFOLÓGICO: EL CASO DEL AFIJO LATINO -SC-

XX Encuentro de Morfólogos: las relaciones de la morfología en la gramática, Jaén, 26–27 de septiembre de 2024

Manuel Badal
Universitat de València
manuel.badal@uv.es

TEMA: Dentro de la **conjugación en -ir del catalán** encontramos dos modelos flexivos: el puro, en el que las formas no presentan ningún incremento entre la raíz y la desinencia (p. ej., *dorm* 'dormir.3SG.PRS.IND'), y el incoativo, en el que algunas formas presentan un incremento del radical (p. ej., *serveix* 'servir.3SG.PRS.IND'). Actualmente, la mayoría de los verbos en -ir (sobre 900) son incoativos.

OBJETIVO: Analizar la **evolución** del **modelo incoativo** para comprobar si el proceso de exaptación del afijo latino -sc- ya está consolidado desde el siglo XIII o si, por el contrario, es un proceso que aún no se ha consolidado en el siglo XVI.

1. METODOLOGÍA

- El **corpus** abarca obras catalanas desde el siglo XIII hasta el siglo XVI. Para cada período contamos con 180.000 palabras: una mitad corresponde a obras del catalán occidental, y la otra mitad a obras del catalán oriental.
- Para comprobar si la distribución de las formas verbales con relación a los siglos es aleatoria o no, se ha llevado a cabo una **prueba de ji cuadrado** con el programa SPSS Statistics (IBM Corp. 2019).
- Esta prueba se basa en la **comparación** de las **frecuencias bivariadas** obtenidas a partir de los datos obtenidos con las frecuencias que resultarían si no hubiera relación de asociación entre las variables 'incoativo' y 'siglo'.

2. LA DISTRIBUCIÓN MORFÓMICA DEL INCREMENTO INCOATIVO

- La distribución actual del **incremento incoativo** en **catalán** se corresponde con el **morfoma N**, que refleja los efectos de la variación acentual en la vocal de la raíz léxica (Maiden 2018: 167).
- En catalán antiguo, la distribución de las formas con el incremento incoativo no seguía siempre este patrón morfómico (Badal 2021): a veces la primera y la segunda persona del plural del presente de subjuntivo y la primera del plural del imperativo (tomada de la 1PL.PRS.SBJV) presentaba este incremento (p. ej., *procehescam* 'proceder.1PL.PRS.SBJV', *accedeixcau* 'acceder.2PL.PRS.SBJV').
- Sin embargo, estas formas acabaron perdiendo el afijo incoativo y se igualaron con las del presente de indicativo, lo que demuestra la **fuerza de atracción** de este **patrón morfológico**.

	Presente de indicativo	Presente de subjuntivo	Imperativo
1SG	<i>seguisc/seguexo</i>	<i>seguisca/seguixi</i>	
2SG	<i>seguixes/seguexes</i>	<i>seguisques/seguexis</i>	<i>seguex</i>
3SG	<i>seguix/seguex</i>	<i>seguisca/seguixi</i>	<i>seguisca/seguixi</i>
1PL	<i>seguim</i>	<i>seguim</i>	<i>seguim</i>
2PL	<i>seguiu</i>	<i>seguiu</i>	<i>seguiu</i>
3PL	<i>seguixen/seguixen</i>	<i>seguisquen/seguixin</i>	<i>seguisquen/seguixin</i>

3. EL REANÁLISIS DEL AFIJO -SC-: UN CASO DE EXAPTACIÓN?

- La noción de **exaptación**, usada por primera vez en el campo de la lingüística por Lass (1990), podría ser útil para explicar los cambios producidos por la **reutilización de marcas morfológicas** (Booij 2010: 211).
- A pesar de la reticencia de algunos autores (p. ej., Vermandere & Meul 2016), el proceso de exaptación se podría aplicar al **reciclaje del afijo latino -sc-** como un **incremento del radical**.
- En catalán, como en otras lenguas románicas, el **incremento incoativo** perdió el significado inicial de 'convertirse en' (Blaylock 1975) y fue relegado a la conjugación en -ir como **marca flexiva**.

4. RESULTADOS DEL CORPUS

- **No** hay **diferencias significativas** en la distribución de los casos en el período estudiado ($\chi^2_{(3)} = 1,259$; $p = 0,739$; V de Cramér = 0,087).
- La distribución porcentual entre formas puras (p. ej., *consumen* 'consumir.3PL.PRS.IND') e incoativas (p. ej., *posseix* 'poseer.3SG.PRS.IND') puede ser considerada equivalente durante el período estudiado.
- Las formas **incoativas** son siempre **mayoritarias**.

		Incoativo	Puro	
Siglo	XIII	Recuento	37	10
		% dentro de siglo	78,7 %	21,3 %
	XIV	Recuento	47	7
		% dentro de siglo	87 %	13 %
	XV	Recuento	19	4
		% dentro de siglo	82,6 %	17,4 %
	XVI	Recuento	36	7
		% dentro de siglo	83,7 %	16,3 %

5. UN ENFOQUE MÁS DETALLADO

- Solamente en dos siglos, el XIV y el XVI, encontramos formas incoativas que provienen del modelo puro (como *elèger* 'elegir' o *oferre* 'ofrecer').
- La **mayoría de los verbos** ya eran incoativos desde el principio o fueron creados directamente siguiendo el patrón incoativo.

Siglo	Puro (no incoativo)		Incoativo	
	Número total de formas	Formas desglosadas	Formas desglosadas	Número total de formas
XIII	10	10 _{ni13}	37 _{i13}	37
XIV	7	5 _{ni13} +2 _{ni14}	15 _{i13} +2 _{ni13} +29 _{i14} +1 _{ni14}	47
XV	4	1 _{ni13} +3 _{ni15}	7 _{i13} +8 _{i14} +4 _{i15}	19
XVI	7	2 _{ni15} +5 _{ni16}	7 _{i13} +9 _{i14} +2 _{ni15} +18 _{i16}	36

6. CONCLUSIONES

- Hay una **migración de verbos** del patrón puro al incoativo, pero en **poca cantidad** como para ser estadísticamente significativa.
- **Cambio unidireccional:** todos los verbos que cambian de paradigma lo hacen del patrón puro al incoativo.
- El modelo **incoativo** siempre es el **patrón dominante** y atrae gradualmente a los verbos puros de la tercera conjugación, siguiendo la propuesta de Mayerthaler (1987: 37), según la cual la clase flexiva más frecuente suele ser reproducida en el cambio lingüístico.

REFERENCIAS

- Badal, M. (2021). L'evolució dels verbs incoatius del català des del segle XIII fins al segle XVI. *ELUA*, 35, 37–52. <https://doi.org/10.14198/ELUA2021.35.2>
- Blaylock, C. (1975). The Romance development of the Latin verbal augment -sk-. *Romance Philology*, 28, 434–444.
- Booij, G. (2010). *Construction Morphology*. Oxford University Press.
- IBM Corp. (2019). *IBM SPSS Statistics for Windows (26.0)*. Armonk, NY: IBM Corp.
- Lass, R. (1990). How to Do Things with Junk: Exaptation in Language Evolution. *Journal of Linguistics*, 26(1), 79–102.
- Maiden, M. (2018). *The Romance Verb: Morphomic Structure and Diachrony*. Oxford University Press.
- Mayerthaler, W. (1987). System-independent morphological naturalness. En W. U. Dressler, W. Mayerthaler, O. Panagl & W. U. Wurzel (eds.), *Leitmotifs in Natural Morphology* (pp. 25–58). John Benjamins Publishing Company. <https://doi.org/10.1075/slcs.10.13may>
- Vermandere, D. & Meul, C. (2016). How functionless is junk and how useful is exaptation? Probing the -/ESC- morpheme. En M. Norde & F. Van de Velde (eds.), *Exaptation and Language Change* (pp. 261–285). John Benjamins Publishing Company. <https://doi.org/10.1075/cilt.336.09ver>